

BRÈVES

DU CÔTÉ DES PRIX

Le **prix spécial de traduction 2020** décerné par l'Office fédéral de la culture suisse a récompensé Marion Graf pour ses traductions de l'allemand et du russe en français.

Le **grand prix 2019 SGDL-ministère de la Culture pour l'œuvre de traduction** a été remis à la traductrice de finnois et d'anglais Anne Colin du Terrail.

Jean-Claude Schneider a reçu le **Prix Jules Janin 2019** pour sa traduction du russe des *Œuvres complètes* d'Ossip Mandelstam.

Le 13^e **prix Russophonie** a été remis à Christine Zeytounian-Beloüs pour sa traduction de *L'Imparfait du temps passé* de Grisha Bruskin (Nouvelles éditions Place).

Le **prix de traduction de l'Inalco/VO-VF** a été attribué à Maud Mabillard pour sa traduction du russe de *Zouleika ouvre les yeux* de Gouzel Lakhina (Noir sur Blanc).

Le **prix Femina étranger** a été décerné à Manuel Vilas pour son roman *Ordesa*, traduit de l'espagnol par Isabelle Gugnion (Éditions du Sous-Sol). D'autre part, la romancière irlandaise Edna O'Brien a reçu le **prix spécial du jury Femina** pour l'ensemble de son œuvre à l'occasion de la sortie de son dernier roman, *Girl*, traduit par Aude de Saint-Loup et Pierre-Emmanuel Dauzat (Sabine Wespieser).

Le prix 2019 de traduction et/ou adaptation de la SACD a été décerné à Laurent Mulheisen.

Le prix Médecis étranger a été attribué à Audur Ava Olafsdottir pour son roman *Miss Islande* (Zulma), traduit de l'islandais par Eric Boury.

Le grand prix de traduction de la ville d'Arles 2019 a été décerné à Dominique Nédellec pour sa traduction du portugais de *Jusqu'à ce que les pierres deviennent plus douces que l'eau* d'António Lobo Antunes (Christian Bourgois éditeur).

Le prix Révélation de la traduction (SGDL) a été décerné à Camille Nivelles pour sa traduction de l'anglais (États-Unis) du roman *Les Dévastés* de J. J. Amaworo Wilson (Humensis).

Le grand prix de littérature américaine a été attribué à Kevin Powers pour *L'Écho du temps* (Delcourt), traduit par Carole d'Yvoire.

Le prix du livre européen catégorie roman a été décerné à Jonathan Coe pour son roman *Middle England* (Viking), traduit par Josée Kamoun sous le titre *Le Cœur de l'Angleterre* (Gallimard).

Le prix de traduction du Centre culturel irlandais 2019 a été attribué à Mona de Pracontal pour sa traduction du roman *Rien d'autre sur terre* de Conor O'Canaghan (Sabine Wespieser).

Le 12^e prix de la traduction Ibn Khaldoun-Senghor a été remis à Marianne Babut et Nathalie Bontemps pour leur traduction de l'arabe de *Soie et Fer. Du Mont-Liban au canal de Suez*, de Fawwaz Traboulsi (Sindbad/Actes Sud).

Le prix de traduction Étienne-Dolet de Sorbonne Université a été décerné à Marc de Launay, traducteur de l'allemand, pour l'ensemble de son œuvre.

Le prix Laure Bataillon a été attribué conjointement à la Polonaise Olga Tokarczuk, prix Nobel de littérature, et à sa traductrice Maryla Laurent, pour le roman *Les Livres de Jakób* (Noir sur Blanc).

Le prix Bernard Hoepffner a été remis à Frédéric Boyer pour sa nouvelle traduction des *Géorgiques* de Virgile (Gallimard).

Le prix Pierre-François Caillé de la traduction 2019 a été décerné à Inés Introcaso pour sa traduction de l'espagnol (Mexique) d'*Evangelia* de David Toscana (Zulma).